



BOXENSTOP

KFZ-MEISTERBETRIEB

KAROSSERIEBAU & LACKIEREREI


Tel.: 060 39 - 48 49 94 - info@boxenstop.com - Industrie Str. 16 - 61184 Karben



Nah - Kompetent - Günstig
24 Stunden Notdienst

Abflussreinigung-Zahn.de

Kanal TV-Untersuchungen - Kanalreparatur

 **Kanaltechnik Zahn GmbH**
63674 Altenstadt

 **06047-343 87 21**

Geballte Ladung ist nicht nur Blitz und Donner!

Autofahrer ohne Klimaanlage hupen häufiger und Somersportler sind unfairer! Da herrscht also eine zündende Stimmung, wenn sich zum Beispiel Rad- und Autofahrer im Sommer begegnen.

Dazu kommt der Frust wegen des stornierten Sommerurlaubs, denn viele möchten zu diesen riskant, schwankenden Zeiten das Geld lieber zusammen halten, denn die Kosten von morgen sind unsicherer denn je.

Mit dieser geballten Ladung müssen wir aber dieses Jahr leben, wenn die Hitze kommt, wie sie uns nun endlich erreicht hat. Oder?

Eigentlich sehnen wir uns monatelang nach dieser Jahreszeit. Und nun ist sie endlich da und bei uns setzen plötzliche Wut und Rachege-lüste ein!

Aber warum? Heiße Sommertage, luftige Kleidung, gesellige Grillabende und chillige See-besuche - wir freuen uns doch gerade des Lebens hierzulande. Gleichwohl muss

unser Körper Hochleistungen vollbringen. Denn wenn die Temperatur steigt, auch wenn es nur die gefühlte Temperatur durch zum Beispiel schwülheiße Witterung ist, schmeißt unser Körper die Kühlung an. Da der Körper mit der Kühlung beschäftigt ist, bleibt einiges unterversorgt und dies wirkt sich unter anderem auf die Psyche und Belastbarkeit aus. Dabei genügen unter Umständen schon Temperaturen unter 30 Grad, denn Kleidung, Bewegung und Witterung geben uns den Rest.

Damit wir nicht gleich ausrasten, können wir zumindest erstmal unserem Körper bei der Kühlung helfen, indem wir viel trinken, die Räume, in denen wir uns aufhalten, mit etwas Kreativität, kühler gestalten und luftige Kleidung tragen. Bei der dann trotzdem noch

auftretenden Aggression sollten wir wenigstens versuchen, diese zu kontrollieren, indem wir sie zum Beispiel schon früh erkennen und uns schnell ablenken oder körperlich betätigen mit mäßigem Sport oder Gartenarbeit.

So schön der Sommer also ist, raubt er uns doch Konzentration und bringt Müdigkeit mit sich, also ist unser angespanntes Verhalten hier und da nicht unnormal.

Mit diesem Wissen können und sollten wir trotzdem lächelnd, stressfrei und ausgeglichen durch den Sommer gehen, indem wir auch mal „nein“ sagen, Prioritäten setzen und den ein-oder-anderen Ausflug oder Kurzurlaub zur Entspannung planen.

In diesem Sinne - viel Spaß bei der Lektüre.

Ihr Niddatal aktuell



Niddataler Bestattungsinstitut

Pietät Thorsten Winter

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Überführungen • Rentenanträge
- Bestattungsvorsorge • Grabmale
- Gesamtorganisation • Trauerhilfe
- Friedhofsdienste • Hausbesuche
- Sterbegeldversicherungen

61194 Niddatal • Steinkautenweg

Telefon (0 60 34) 93 86 21

Tag
&
Nacht

Dolezal Maler- und Lackiermeister

Baudekoration GmbH & Co. KG

Anstrich-, Tapezier- und Lackierarbeiten

Innen- und Aussenputz

Dach- und Trockenausbau

Gerüstbau

Vollwärmeschutz

www.baudekoration-dolezal.de

Marie-Curie-Straße 10 - 61194 Niddatal

Auf der Kaut 8 - 61206 Wöllstadt

Tel: 06034/61 78 - Mobil 0177/7010114



Highlights


- Sternecke ... S. 3
- Blaulichtecke ... S. 3
- Wellness-Seite ... S. 4
- Horoskop ... S. 5
- Zuhause gesucht ... S. 7
- Gewinnspiel: Lochmühle ... S. 8
- Veranstaltungskalender ... S. 11





Max Fritzel Immobilien

Verbindung aus Leidenschaft



 0157 - 87 88 72 12

 06035 - 91 71 227

 Gießener Str. 21, 61197 Florstadt

 info@max-fritzel-immobilien.de

 max-fritzel-immobilien.de

• Kostenlose Bewertung von Immobilien • Vermietung • Verkauf



KSG Boule-Abteilungsleiter Erhard Reiter hatte bereits vor längerer Zeit die Initiative ergriffen und Kontakte zum Hessischen Pétanque-Verband geknüpft. Alexander Bresse, der im HPV tätig ist, hatte sich bereit erklärt, den Workshop zu gestalten.

Alexander hatte für die 13 Spielerinnen und Spieler ein interessantes Programm aus praktischen und theoretischen Teilen zusammengestellt, das keine Langeweile aufkommen ließ. Wurftechniken, Körper- und Handhaltung und Kugelkunde waren nur ei-

KSG Bönstadt Erfolgreicher Boule-Workshop

Ziemlich genau ein Jahr nach Eröffnung der Boule-Bahn hatte die KSG am Samstag, den 10. Juni ihre Boule-Spieler zu einem Workshop eingeladen.

nige Themen, die im Verlaufe der Schulung angesprochen und von den Teilnehmenden direkt in praktischen Übungen umgesetzt wurden. Das Wetter mit strahlendem Sonnenschein und hohen Temperaturen begleitete die Teilnehmenden den ganzen Tag, und so wurde manche Übung auch schon mal in den Schatten verlegt. Das tat der guten Stimmung und dem Lernerfolg jedoch keinen Abbruch und so waren sich am Ende alle einig, dass es gut investierte Zeit war und man von den neuen Tipps ab sofort profitieren kann. Am Ende eines ereignisrei-

chen Tages dankte Erhard Reiter allen Teilnehmenden und insbesondere Alexander Bresse. Er kündigte an, die Bande zum HPV noch enger zu knüpfen, um dem Ziel, ab dem nächsten Jahr mit einer KSG-Boule Mannschaft in der Hessischen Liga zu spielen, wieder einen Schritt näher zu kommen.

Wer Lust hat, die Magie der drei Stahlkugeln näher kennen zu lernen, kann sich gerne bei Erhard Reiter unter 0175 4135568 melden oder einfach donnerstags auf der Boule-Bahn auf dem KSG Gelände vorbeischauen. Und bitte heute schon einen

wichtigen Termin im Boule-Kalender vormerken: Am Samstag, den 29. Juli findet ab 18.00 Uhr das KSG-Boule-Mitternachtsturnier auf dem KSG-Gelände statt.

Teilnehmen kann jeder, der Lust auf das Spiel und geselliges Beisammensein hat. Bitte etwas Zeit mitbringen, denn das Endspiel wird um Mitternacht unter Flutlicht stattfinden – bestimmt eine tolle Atmosphäre. Anmelden kann man sich ab sofort bei Erhard Reiter. Die KSG freut sich auf ein reges Interesse und zahlreiche Teilnehmer, gerne auch aus den Stadtteilen und Nachbargemeinden.

Tierarztpraxis an den Nidderwiesen

Anzeige

Achtung - Hitzefalle Auto

Der Innenraum von Autos kann sich in der Sonne extrem aufheizen – und das schon bei vermeintlich milderen Temperaturen. Nicht selten können auf der Motorhaube Spiegeleier gebraten werden.

Im Innenraum ist diese Situation, für Haustiere und Kleinkinder schnell lebensgefährlich, da sie nicht dazu in der Lage sind ihre rasant ansteigende Körpertemperatur zu regulieren. Für unsere Tiere droht eine Überhitzung, die zum Tod führen kann und für die manches Mal eine Hilfe zu spät kommt. Auch ein leicht geöffnetes Fenster oder Parken im Schatten kann dies nicht verhindern. Manchmal kommt dann jede Hilfe zu spät.

Der Körper kann zwar kurzzeitige Temperaturanstiege regulieren und bis zu einem gewissen Maß auch tolerieren (z. B. bei Fieber), aber ab einer Temperatur von 41 °C beginnen die körpereigenen Proteine zu zerfallen. Das hat massive Folgen für die lebenserhaltenden Körperfunktionen.

Welche Symptome zeigt ein Haustier bei einem Hitzschlag

Zu den möglichen Symptomen zählen: Gleichgewichtsstörungen, Unruhe, Panik und so lange die Tiere noch können vermehrtes Bellen / Miauen. Bei stärkeren Symptomen kommt es zur Teilnahmslosigkeit, Krämpfen, exzessives Hecheln, Speichelfluss, rote Zunge & Schleimhäute, Erbrechen, Durchfall, eine gesteigerte Herzfrequenz und

natürlich eine erhöhte Körpertemperatur. Bei Tieren mit zum Beispiel kardiologischen Vorerkrankungen und besonders alten oder jungen Patienten, kann der Körper noch schlechter den Temperaturanstieg regulieren und die Symptome treten wesentlich früher auf. Ein Hitzschlag ist immer ein NOTFALL - Bitte denkt also daran und lasst eure Tiere bei solchen Temperaturen nicht im Auto zurück!

Welche Erste-Hilfe-Maßnahmen können direkt vor Ort eingeleitet werden

Unerlässlich ist das Herausnehmen aus dem aufgeheizten Auto – am besten ein Schattenplätzchen suchen oder mit Decken, Jacken oder einem T-Shirt einen Sonnenschutz improvisieren. Wenn der Halter vom Auto nicht schnell gefunden werden kann, sollte die Polizei kontaktiert werden.

Wichtig ist, das dem Tier, sofern es noch schlucken kann, Wasser angeboten wird. Weiterhin kann mit kalten Umschlägen um die Beine, zwischen den Innenschenkeln oder den Achseln versucht werden, eine Linderung zu schaffen. Außerdem kann ein vorsichtiges Übergießen mit Wasser von Hals, Halsunter-



seite und Rücken die Körpertemperatur gesenkt werden. Die gutgemeinte Idee, den Patienten z.B. in einen naheliegenden Teich zu werfen, damit er schnell abkühlt, kann damit leider einen Schock verursachen. Daher muss das Senken der Körpertemperatur immer in kleinen Schritten erfolgen. Auch Kühl-Gefrierakkus sollten nie direkten Kontakt zu Haut haben, sondern immer in eine schützende Stoffschicht eingewickelt sein, damit es zu keiner Gefrierbrandverletzung der Haut kommt.

In jedem Fall sollte umgehend ein Tierarzt kontaktiert werden, der weitere Hilfestellungen leisten und weitere Maßnahmen wie Infusionen ergreifen kann.

Kommt alle gut durch den Sommer und vergisst nicht, dass auch der Asphalt sehr heiß werden kann und zu Brandverletzungen an den Pfoten führen kann.

Ihr Team der Tierarztpraxis an den Nidderwiesen



Tierarztpraxis
an den
Nidderwiesen

Am Steinweg 18-20

61130 Nidderau

Telefon: 06187-27300

info@tierarztpraxis-nidderwiesen.de

Mo. 8-13 und 15-17.30 Uhr • Di. 11-13 und 15-18 Uhr
Mi. 15-18 Uhr • Do. 11-13 und 15-18 Uhr • Fr. 8-13 Uhr

Suche für die Schulbegleitung
eines 11-jährigen,
autistischen Kindes eine

Integrationskraft

(w/m/d)

für mindestens 27 Std./ Woche.

Zuschriften unter ST623-2 an diese Zeitung.

Anzeigeninfos ☎ 06187 9946-199

redaktion@monatsjournal.de

www.Monatsjournal.de



Alles
rund ums
Dach

Am Lindenbrunnen 1
61197 Florstadt

info@lenz-dach.de
www.lenz-dach.de

01575
5671200

Blaulichtecke

Kinder angesprochen

Kursierende Buntstiftzeichnung stammt nicht von Polizei

Am 30.05.2023 erhielt die Polizei Kenntnis darüber, dass in Groß-Karben zwei Mädchen aus einem Auto heraus von einer männlichen Person angesprochen worden seien. Diese fragte den Angaben zufolge, ob sie die beiden nach Hause

fahren solle. Die beiden Kinder gingen auf das Angebot nicht ein und berichteten anschließend zuhause von diesem Vorkommnis. Seither kursiert in Chatgruppen / den sozialen Medien eine Buntstiftzeichnung, die den bislang unbe-

kannten Mann darstellen soll. Momentan erreichen die Beamten immer wieder Hinweise aus der Bevölkerung über Sichtungen von Männern, die der gemalten Person angeblich ähnlich sehen würde.

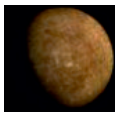
Nach der Mitteilung über eine männliche Person, die sich am Mittwoch, 07.06.2023, gegen Nachmittag im Klein-Karbener Buchenweg in einem Auto sitzend selbstbefriedigt haben soll und dabei von zwei Mädchen bemerkt worden war, hat die Wetterauer Kriminalpolizei ein Ermittlungsverfahren wegen des Verdachts des sexuellen Missbrauchs von Kindern eingeleitet.

Das selbstgemalte Porträt ist ausdrücklich nicht dazu geeignet, die dargestellte Person wiederzuerkennen und wurde von Seiten der Polizei weder gefertigt noch veröffentlicht! Bei allem Verständnis besorgter Bürgerinnen und Bürger bitten die Ermittler darum, derartige Aufrufe kritisch zu hinterfragen und diese nicht ungeprüft weiterzuberbreiten, um so nicht weiter zur Verunsicherung anderer beizutragen.

Polizeipräsidium
Mittelhessen Pres-
sestelle Wetterau

Die Ecke für Sterngucker

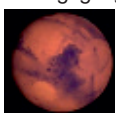
Planetenstellungen und Mondphasen für Juli



MERKUR lässt sich an unserem Standort im Juli nicht blicken. Wer jedoch in den Sommerferien im Süden Urlaub macht, hat Anfang August die Möglichkeit, den sonnennahen Merkur kurz nach Sonnenuntergang zu entdecken.



VENUS erstrahlt auch im Juli noch als prächtiger Abendstern, am 7. Juli erstrahlt sie in größtem Glanz. Allerdings sinkt sie nun immer früher unter den Horizont und ab 25. Juli wird man sie vergeblich suchen, da sie dann schon um 21.47 Uhr untergegangen ist.



MARS verabschiedet sich vom Abendhimmel und wird nur noch bis zum 10. Juli aufzufinden sein. Am 13. Juli beginnt auf der Marsnordhalbkugel der Sommer. Er dauert bis zum Herbstbeginn am 12. Januar 2024.



JUPITER beginnt eine Phase der besten Sichtbarkeit in der zweiten Nachthälfte. Nach

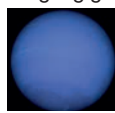
dem Mond - dem er übrigens früh morgens gegen 3 Uhr am 12. Juli begegnet - ist der Gasriese Jupiter das hellste Objekt nach Mitternacht und nicht zu übersehen.



SATURN steigt Anfang Juli bereits nach Mitternacht über den Horizont, er wird damit in der zweiten Nachthälfte zu beobachten sein. Er wird zunehmend seine Helligkeit steigern. Unser Mond besucht den Ringplaneten in der Nacht vom 6. auf den 7. Juli. Zum Monatsende wird er fast zum Planeten der gesamten Nacht.



URANUS kann unter sehr guten Sichtbedingungen ab der Monatsmitte mit optischen Hilfsmitteln aufgespürt werden. Allerdings geht er am 15. Juli erst um 1.34 Uhr auf und sollte frühestens eine Stunde nach Aufgang gesucht werden.



NEPTUN kann nach Mitternacht mit sehr guter Optik aufgefunden werden. Ende Juli geht der bläuliche Planet bereits um kurz vor elf auf.

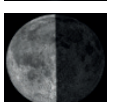
Mondphasen



VOLLMOND
3. Juli
1. August



NEUMOND
17. Juli
16. August



LETZTES VIERTEL
10. Juli
8. August



ERSTES VIERTEL
25. Juli
24. August

Du findest uns auf



monatsjournal



AKTION
569 €
statt 629 € UVP

PERFEKTER RASEN. MIT STIHL.

RM 448 TC
BENZIN-RASENMÄHER

Starke Mähleistung, viel Komfort: Mit dem radangetriebenen Rasenmäher mähen Sie Rasenflächen bis 1.200 m² zügig und leicht.

Wir beraten Sie gern!

Obergasse 6c
61194 Niddatal/Kaichen
Telefon: 06187 25196
E-Mail:
fgs-schmidberger@t-online.de

FORST- UND GARTENGERÄTE

Öffnungszeiten: Di. bis Fr. 9 - 12 und 15 - 18.30 Uhr, Sa. von 9 - 13 Uhr, Mo. ist Ruhetag.

Gebäudereinigung & Hausmeisterservice
Meis

Rasen mähen · Gehwegreinigung · Heckenschnitt
kleine Reparaturen · Grabpflege · Treppenhausräumung
Entsorgung · Instandhaltung · Service rund ums Haus

0176 95656611 • infomeis@t-online.de

Putzen nach Hausfrauenart

Fritz Semmel
Malerfachbetrieb

Tradition seit 1929

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Spanndecken
- Innen- und Außenputz
- Wärmedämm-Verbundsysteme
- Trockenbau

Mario Semmel
Maler- und Lackierermeister
Wingertstraße 18
61194 Niddatal
Tel. 06034 92106

www.maler-semmel.de
www.semml-spanndecken.de

WIR SUCHEN DICH!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort:

GÄRTNER, GARTENHELPER REINIGUNGSKRÄFTE DIENSTLEISTER

(W/M/D)

REMA GMBH
Gebäudereinigung
Begrünungen
Dienstleistungen

Dieselstraße 22
61184 Karben
06039 41126
info@rema-karben.de

WIR BIETEN EINE 4-TAGE-WOCHE!



Friseursalon
Schnipp
Schnapp

Unser Sommertipp:

Eiswasser & kalte Kompressen für Ihre Kopfmassage

...und eine Maniküre in frischen Sommerfarben!



Öffnungszeiten

Di. bis Fr. 9.00 bis 18.00 Uhr
Sa. 8.00 bis 13.00 Uhr
und nach Vereinb.

06034-2116

Ringstraße 8
61194 Niddatal-Ilbenstadt

Über 20 Jahre erfolgreiches Abnehmen
-persönlich und erschwinglich-

Es gibt keinen falschen Zeitpunkt zum Abnehmen, es ist immer der Richtige!

Vereinbaren Sie Ihr kostenfreies Informationsgespräch. Ich bin für Sie da!

Gisela Bertagnoll 01 62. 2 87 46 85
Ernährungsberaterin 0 60 34. 63 94
www.ernaehrungsberatung-bertagnoll.de

Wegfahren und Spaß haben

Auf den Mädelsurlaub fiebern viele Frauen schon weit im Voraus hin

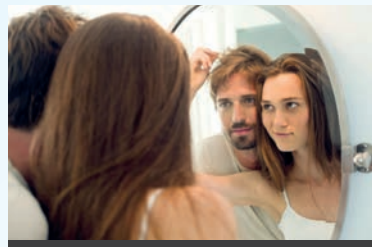


Der Mädelsurlaub ist für viele Frauen jeden Alters ein Highlight des Jahres. Foto: djd/www.urlaubsbox.com/Goffkein - stock.adobe.com

An einem verlängerten Wochenende hat man Spaß mit der besten Freundin oder der eigenen Mutter. Zu den vielfältigen Möglichkeiten kann man sich im Internet, etwa unter www.urlaubsbox.com, informieren und inspirieren lassen. Vom Wellness- bis zum Strandhotel, vom Städtetrip bis zum Aktivurlaub - erlaubt ist, was gefällt.

Schönes Haar zu jeder Zeit

Mit basischer Haarpflege gegen Spliss, Bruch und Haarausfall vorgehen



Haarausfall? Nicht nur Männer sind häufig davon betroffen, auch Frauen leiden etwa aufgrund von Hormonumstellungen darunter. Foto: djd/Jentschura International/Getty Images/PhotoAlto

(djd). Volle glänzende Haare sind ein unschlagbares Beauty-Accessoire. Doch hormonelle Umstellungen, Umweltgifte oder Strapazen wie starke UV-Strahlung im Sommer können die Mähne dünn, brüchig und stumpf machen und Haarausfall begünstigen. Stoffwechselexperten zufolge tragen zudem moderne Lebensgewohnheiten dazu bei,

dass der Körper dem Haarboden Mineralstoffe entzieht, um die Säure-Basen-Balance auszugleichen. Mehr Infos gibt es unter www.p-jentschura.com sowie im Ratgeber „Natürlich schöne Haare“, der kostenlos bestellbar ist. Gezielt kann

dann etwa das basische Gel Skalpuro mit ausgewählten Kräuterextrakten die Kopfhaut unterstützen und den Haaren Kraft, Glanz und Volumen zurückgeben. Zudem sollte man die Haare per Tuch oder Hut vor Sonne schützen und aggressive Tönungen vermeiden. Informationen bekommen Sie auch im Friseursalon Ihres Vertrauens.



FRISEUR AM HOCHWALD

Schöne Farben für den Sommer



Arthur-Weber Weg 3
61231 Bad Nauheim
Tel.: 06032 / 8699933
info@friseuramhochwald.de
www.friseuramhochwald.de

Öffnungszeiten
Di - Fr 09.00 - 18.00 Uhr
Mi 09.00 - 20.00 Uhr
Sa 08.00 - 14.00 Uhr
Mo Ruhetag

Zahnteam Wetterau

Anzeige

Ihre Experten auf dem Gebiet der Zahnimplantate

Die moderne Implantologie ist ein Spezialgebiet, welche sich in den letzten 20 Jahren deutlich weiterentwickelt hat und bei Zahnverlusten eine optimale Alternative zu klassischen Kronen und Brücken ist. Ein Zahnimplantat ersetzt hierbei die Wurzel des natürlichen Zahns und sorgt für eine feste Verankerung im Kieferknochen. Das Zahnteam Wetterau ist dabei mit seinen Experten auf dem Gebiet der Implantologie Ihr perfekter Ansprechpartner.

Die Vorteile liegen auf der Hand: bestmöglicher Ersatz des natürlichen Zahns, kein Verlust der Kieferknochenbelastung, Vorbeugung von Knochenschwund. Je nach Zahnsituation ist keine Brücke und somit auch nicht das Abschleifen gesunder Nach-

barzähne notwendig und Top-Ästhetik, da als Zahnersatz nicht sichtbar. Geht ein Zahn verloren, baut sich mit der Zeit unweigerlich Kieferknochen ab (Atrophie). Dem kann nur ein Implantat entgegenwirken, da es für eine Aufrechterhaltung der

Belastung des Kieferknochens sorgt. Natürlich lässt sich dieser Kieferknochen im Rahmen einer Implantation wiederaufbauen. Man spricht dann von Knochenaufbau (Kieferaugmentation). Die Tätigkeitsschwerpunkte der Praxis liegen im Bereich



Ein Implantat wirkt dem Abbau von Kieferknochen entgegen, da es für eine Aufrechterhaltung der Belastung des Kieferknochens sorgt. Grafik: shutterstock

der Implantologie und Ästhetischen Zahnheilkunde. Durch stetige Fort- und Weiterbildung ist Dr. Pirooznia geprüfter Experte der Implantologie durch die Deutsche Gesellschaft für Implantologie (DGI und DGOI). Im Bereich der Ästhetischen Zahnheilkunde legt das Zahnteam Wetterau großen Wert auf die Harmonie zwischen Funktion und dem bestpassenden Aussehen und kann dafür auf

das gesamte Spektrum der modernen Zahnmedizin zurückgreifen. Sie möchten mehr über Zahnimplantate in der Praxis vom Zahnteam Wetterau erfahren? Weitere Behandlungsmöglichkeiten finden Sie auf www.zahnteam-wetterau.de. Oder vereinbaren Sie unter Telefon (06034) 7181 einen Beratungstermin. Das Zahnteam Wetterau freut sich auf Sie.

FOCUS EMPFEHLUNG 2022
ZAHNARZT WETTERAUKEIS
FAZ-INSTITUT
Deutschlands beste Ärzte
Basis: Analyse von Online-Patientenbewertungen 09 | 2019
www.faz.net/beste-aerzte

Ihre EXPERTEN für Zahnimplantate

Zahnteam Wetterau

Am Kalkofen 8
61206 Wöllstadt
Tel: 06034-71 81
Fax: 06034-90 65 72
E-Mail: info@zahntw.de
www.zahnteam-wetterau.de





Ferienprogramm:
Erst die Arbeit
Foto: Jennifer Furchheim

Tag der deutschen Imkerei mit Bienenführungen

Sonntag, 2. Juli, 11 bis 17 Uhr: An diesem Tag geht Hessenpark-Imker David Rosenberg mit interessierten Gästen

Die Horoskop-Ecke



STEINBOCK
(22.12.-20.01.)

Sie machen sich mit Ihrer Zurückhaltung selbst das Leben unnötig schwer. Sie müssen Ihren Gefühlen einfach einmal freien Lauf lassen!



WASSERMANN
(21.01.-19.02.)

Jemand kommt durch sein falsches Spiel Ihnen gegenüber in Schwierigkeiten. Sehr gut: Wieder einmal ist es nicht gelungen, Sie zu übertölpeln.



FISCHE
(20.02.-20.03.)

Nicht alles gelingt immer auf Anhieb. Das heißt aber nicht, dass Sie unzufrieden sein müssen. Dicke Bretter bohren dauert halt ein bisschen länger!



WIDDER
(21.03.-20.04.)

Die Erfolge, die Sie in diesem Monat einfahren, beruhen bei Ihnen jetzt weniger auf Glück als vielmehr auf solider Planung und Geduld.



STIER
(21.04.-20.05.)

Ihr schöner Plan erfordert familiäre Harmonie und Entschlossenheit. Nur wenn alle bereitwillig mitziehen, kann die Verwirklichung gelingen.



ZWILLINGE
(21.05.-21.06.)

Einfallsreich malen Sie sich den schönsten Alltagsbunt. Das macht sicher Spaß, aber Sie sollten dabei den Bezug zur Realität nicht verlieren.



KREBS
(22.06.-22.07.)

Nichtstun, einfach einmal faulenzten – das wird Ihnen jetzt ganz guttun. So können Sie endlich wieder Energie neu aufladen.



LÖWE
(23.07.-23.08.)

Von Ihren Konkurrenten werden Sie um Ihren Ideenreichtum beneidet – und so manch einer gibt das Rennen schon auf, bevor es gestartet wird.



JUNGFRAU
(24.08.-23.09.)

Sie kommen kaum zur Ruhe. Erzwingen Sie sich zur Monatsmitte eine kleine Verschnaufpause – sonst kann Ihr Vorhaben nicht gelingen!



WAAGE
(24.09.-23.10.)

Sie sind jetzt in der Lage, sich argumentativ einem bisherigen Widersacher gut verständlich zu machen. Zeigen Sie sich flexibel!



SKORPION
(24.10.-22.11.)

Jemand will anscheinend nicht halten, was er Ihnen versprochen hat. Gut, dass Sie sich ohne das Wissen dieser Person zusätzlich abgesichert haben.



SCHÜTZE
(23.11.-21.12.)

Ihre Anstrengungen haben sich gelohnt, das lässt sich jetzt schon sagen. Mit ein bisschen Glück übertreffen Sie sogar Ihre eigenen Erwartungen.

Freilichtmuseum Hessenpark Veranstaltungstipps im Juli

auf Tour durchs Museumsge-
lände. Die Führungen starten
um 11, 13 und 15.30 Uhr. Treff-
punkt ist hinter der Museums-
kasse. Darüber hinaus gibt es
tolle Mitmachangebote und
Vorführungen.

Tag der Drehleier

Sonntag, 16. Juli, 11 bis 17 Uhr: Als Instrument der Volks- und Tanzmusik ist die Drehleier seit dem Mittelalter in ganz Europa verbreitet. An diesem Thementag erklingt sie im Hessenpark in verschiedenen Formationen und Stilrichtungen. Informationen rund um die Drehleier sowie Anleitung

zum traditionellen Tanz runden
das Programm ab.

Ferienprogramm: Aus Ton und Lehm – alles was der Boden hergibt!

22. bis 28. Juli, 11 bis 17 Uhr:

Mit dem Beginn der Sommer-
ferien startet auch im Hessen-
park das Ferienprogramm. In
der ersten Woche unter dem
Motto: Schmutzig machen
erlaubt! Unter Anleitung erfah-
rener Töpfer*innen entstehen
Figuren in Aufbautechnik oder
kleine Schälchen an der Töp-
ferscheibe. In der Maurerhütte
werden gemeinsam Lehmstei-
ne hergestellt, wie sie auch für
das Ausmauern der Gefache
in einem Fachwerkhaus benö-
tigt werden. Und wer wissen
möchte, wo Ton und Lehm ei-
gentlich herkommen, der kann
auf dem geologischen Lehr-
pfad vorbeischaun.

Gautschfest der Druckergesell*innen

Sonntag, 23. Juli, ab

14.30 Uhr: Auch in die-
sem Jahr unterziehen
sich die Kornut*innen, so
nennt man die angehenden
Druckergesell*innen, dem
traditionsreichen Brauch des
„Gautschens“ auf dem Markt-
platz des Freilichtmuseums.
Mit diesem feierlichen Taufakt
werden die Drucker- und
Setzer*innen in die Gilde Gu-
tenbergs aufgenommen. Die
Auszubildenden aus vielen
Betrieben der näheren Um-
gebung erleben am 23. Juli
die traditionelle Wassertaufe,
bei der Gautschmeister,
Schwammhalter und Packer
zur Tat schreiten, um das
feuchte Ritual durchzuführen.

Ferienprogramm: Erst die Arbeit – Leben und Spielen früher

29. Juli bis 4. August, 11 bis 17

Uhr: Nicht immer hatten Kinder
so viel Spielzeug wie heute und
die Zeit, die zum Spielen blieb,
war von den Arbeiten in Haus
und Hof bestimmt. Vom 29.07.
bis zum 04.08. kann man im
Hessenpark erfahren, wie Kin-
der früher gelebt und gespielt
haben. Unterschiedliche Sta-
tionen vermitteln die Pflichten
und Aufgaben in Haus und
Hof, die Kinder bis in die jün-
gere Vergangenheit erfüllen
mussten. Dabei kommen aber
auch die Schule und das Spie-

len nicht zu
kurz.

Eintritt im Frei-
lichtmuseum
Hessenpark:
Erwachsene
11 Euro, Kinder
(6-17 Jahre) 1
Euro und Fa-
milien 22 Euro.
Weitere Infor-
mationen unter
[www.hessen-
park.de](http://www.hessen-
park.de).



MARCO ALBERT-TRENZ
Hausmeister-/Handwerkerservice

0176 53067232
albertmarco@gmx.de

Botendienste · Entrümpelung
Gartenservice · Hausmeisteraufgaben

BODENVERLEGUNG

Reinigungsarbeiten
Renovierungsarbeiten
Reparaturen rund ums Haus

Köpperner Straße 12 · 61194 Niddatal

www.handwerkerservice-niddatal.de

Putzhilfe gesucht

in Kaichen,
deutschsprachig,
1x wöchentlich,
ca. 3-4 Std./Woche,
Telefon: 06187 292462

Anzeigeninfos ☎ 06187 9946-199

redaktion@monatsjournal.de

www.Monatsjournal.de

FRANK
SEEGER

Metallbauermeister

Designs in Metall · Individuallösungen
Treppen · Geländer · Tore · Überdachungen
Stahlbau · Restaurierungen
Schweissarbeiten und Laserzuschnitte

Hanauer Straße 15 · 61194 Niddatal
Tel.: 0176 48008020 · E-Mail: seegermetallbau@gmail.com



*Ob indisch,
italienisch oder
deutsch,
genießen Sie
den Sommer
auf unserer
Sonnenterrasse*

Onlinebestellung unter:

www.laquattro.de

Tel.: 06034 2369 o. 4272

Handy: 0157 52980510

Friedrich-Ebert-Str. 12 · 61206 Nieder-Wöllstadt



» 20 Jahre «
Golfplatz Altenstadt

Fr. 7. Juli

FFH JUST PARTY
 mit **Hit Radio FFH**

mit **Daniel Fischer**
 ab 21 Uhr
 Tickets unter www.ADticket.de

Sa. 8. Juli

Open Air mit **Joker und der Tom Pfeiffer Band**
 ab 19 Uhr
 (Eintritt frei)



Golfplatz · Driving Range
www.golfplatz-altenstadt.de

elements
 BAD / HEIZUNG / ENERGIE

SEEGERS
 HAUSTECHNIK



Girls just wanna have fun!

Du hast Lust Fußball im Verein zu spielen?

**DANN BIST DU BEI UNS
 GENAU RICHTIG!**

Wir suchen...

für die Saison 2023/24 Verstärkung im Jahrgang 2012-2014 E-Juniorinnen.

Zweimal Training in der Woche (montags/donnerstags).

Komm zum Probetraining vorbei und werde Teil unserer Mannschaft!

Bitte melde dich kurz an. Wir stehen dir für Rückfragen gerne zur Verfügung.

Anmeldung und weitere Infos:
 Christian Fiala
 0177 6784302



Jugendleitung FC Kaichen:
christian.fiala@fc-kaichen.de
maurizio.saglimbeni@fc-kaichen.de

www.fc-kaichen.de

Jugendleitung SV Bruchenbrücken:
info@sv-bruchenbruecken.de

www.sv-bruchenbruecken.de

15. Erlebnisnacht in Bönstadt

Feiern bis der Gickel kräht - am 15. Juli auf der Wiese am Feuerwehrgerätehaus

Bereits zum 15. Mal feiern die Vereine in Bönstadt mit den Besuchern ihre Erlebnisnacht. Am Samstag, den 15. Juli 2023 werden die Freiwillige Feuerwehr, die RSG Berghof, der Gesangverein mit dem Kinderkarneval, der Verein für Sport- und Gebrauchshunde und erstmalig der Haflingersportverein Altenstadt auf der Wiese am Feuerwehrgerätehaus ab 17 Uhr mit Speisen

und Getränken aufwarten. Neben Würstchen und Steaks werden unter anderem Hot Dogs, Flammkuchen, Pizza aus dem Holzofen, gebackener Handkäs und Camembert und vieles mehr angeboten. Der Kinderkarneval rundet die kulinarische Vielfalt an diesem Abend mit einer Süßigkeiten-Bar ab. Angeboten werden auch: ein Hundeparcours, auf dem die

Mitglieder des Hundesportvereins zeigen wie es geht und sich auch jeder Besucher mit seinem eigenen Hund ausprobieren kann. Glitzertattoos erhalten Klein und Groß am Stand des RSG Berghof und beim Haflingersportverein gibt es einen Steckenpferd-Parcours und es wird ein Hufeisenwerfen veranstaltet. Es wird auch wieder ein Lagerfeuer entzündet, an dem man den Abend gemütlich ausklingen lassen kann. Bei freiem Eintritt freuen sich die Vereine auf einen zahlreichen Besuch.

Chorgemeinschaft Kaichen Einladung zum Weinfest

Die Chorgemeinschaft Kaichen feiert am Samstag, 15.07.2023, ihr 7. Weinfest im Hofgut Roth, Freigerichtstraße 30, in Niddatal-Kaichen.

Beginn ist um 19.30 Uhr. Dabei präsentieren sich die beiden Kaicher Chöre erstmals mit ihrem neuen Chorleiter

Valentin Haller einem breiten Publikum. Bei wohlschmeckenden Weinen, Kaltgetränken und kleinen Leckereien will die



Chorgemeinschaft Kaichen in der gemütlich hergerichteten Scheune wieder vielfältigen Chorgesang erleben und gesellig beisammen sein.

Neben den Gastchören freut sich die Chorgemeinschaft Kaichen mit ihrem Männer- und gemischten Chor natürlich auch über interessierte Zuhörer aus nah und fern, um in der wunderschönen Kulisse des rothschen Hofes ein paar gesellige Stunden zu verbringen. Die Gesangsvereine Eintracht und Einigkeit der Chorgemeinschaft Kaichen freuen sich über zahlreiche Besucher!

Summer SWING NIGHT
 MIT LIVE BAND
 Swing trifft auf Hits von Elvis, Lady Gaga & Nena
 André Haedicke
Fr, 14.7.23, 20 Uhr
Burggarten Friedberg
www.volksbuehnefriedberg.de

Erlebnisnacht Bönstadt
 am **15. Juli** am **Freizeitwiese**
 ab **17.00 Uhr** am **Feuerwehrhaus**
Bönstadt

**Sara**

Sara ist eine einjährige, facettenreiche Hündin mit einer tollen Kommunikation. Zwar hat sie anfänglich Vorbehalte gegenüber fremden Menschen, ist aber bereit, diese abzubauen, wenn Mensch entsprechend Hilfestellung gibt. Hunden gegenüber ist sie klar und taff. Sara wird zu einem souveränen Ersthund im neuen Heim, der bei der Integration ins neue Leben unterstützen könnte, vermittelt. Sara ist ein geborenes Landei und möchte dies auch bleiben. Für eine Familie mit Kindern ist sie nicht geeignet, aber sehr wohl für zwei Erwachsene, die Spaß an der Erziehung eines jungen Hundes haben und in der Lage sind, eine gesunde, vertrauensvolle Mensch-Hund-Beziehung aufzubauen. Die Junghündin ist ein intelligentes und gewitztes Mädels, das aufmerksam seine Umgebung beobachtet und sehr wohl weiß, Vorteile für sich zu erkennen. Sie möchte raus ins

bmt e.V. - Tierheim Elisabethenhof

Zuhause gesucht

Leben, um zu erfahren, was es noch alles für sie bereithält.

Mausi

Die dreijährige Maus braucht Menschen, die ihr Zeit und Geduld schenken, bis sie Vertrauen zum Menschen hat.



Wenn sie dieses Vertrauen zu Menschen hat, lässt sie sich auch gerne streicheln. Das Team vom Elisabethenhof sucht für sie ein Zuhause als Zweitkatze. Sie wird als Freigängerin in eine ruhige Wohngegend vermittelt.

**William & Kate**

Die beiden vierjährigen Widder sind sehr neugierige Vertreter ihrer Art, sie kommen immer gleich zu einem, wenn

es was für sie zu holen gibt, wehe dem man möchte aber was direkt von ihnen dann ist William mit einer schnellen Bewegung außer Reichweite. Kate ist da etwas entspannter aber knuddeln will sie auch nicht. Des Weiteren ist

bei den Beiden auf die Fütterung zu achten, da bei William eine angehende Diabetes festgestellt wurde, die sich aber mit der Fütterung stabil halten lässt. Für die Beiden wird ein Zuhause gesucht, dass eher ruhiger ist und ausreichend Platz zur Erkundung bietet. Gerne können William und Kate auch in der Außenhaltung gehalten werden.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an:

Bund gegen Missbrauch der Tiere e.V., Tierheim Elisabethenhof, Siedlerstraße 2 in 61203 Reichelsheim Tel.: 06035 - 96110 oder Email an th-eli-

Auto Reifen-Service

Kfz-Meisterbetrieb

Assenheim

Autoreifen (neu und gebraucht)**Kfz-Reparatur** (alle Fabrikate)

Inspektionen • Auspuff

Stossdämpfer • Kfz-Vermittlung

TÜV + AU Fahrzeugaufbereitung

Radio- und Mobilfunkeinbau

Mo - Fr 8.00 - 18.00

Sa 8.00 - 14.00

Termine nach Vereinbarung

Şahin ÇELİK

Zuseweg 4

Niddatal / Assenheim

Tel. 06034-939363 • Fax 06034-939434

Neue Dusche in 2 Tagen!

nur vom Spezialisten für Ihre Dusch- und Badsanierung

Vorher



Nachher



- Fugenlos
- Schnell
- Sauber

Wir bauen auch Ihre Wellness-Oase!

Schicken Sie uns Fotos und einen Grundriss vom Bad zu und wir erstellen Ihnen kostenlos und unverbindlich ein Angebot!
info@bad-heizung-vida.de

Oder anrufen und einen Termin vereinbaren. Gerne erfolgt die Beratung auch bei Ihnen zu Hause.
Tel.: 06003 - 76 77

me. Torsten Vida GmbH
Dieselstr. 22 | 61191 Rosbach

www.bad-heizung-vida.de



www.duschking.de

Spaß am Schmökern aus hiesiger Ecke

/shop

CREATIVA

WERBEAGENTUR & VERLAG

Als solidarischer Eckpfeiler verkauft das Monatsjournal auch regionale Bücher.



Michael Elsaß

WetterauRadtouren – Eine Kulturlandschaft mit dem Rad entdecken
23 Fahrradtouren durch die Wetterau. Als Wanderregion hat sich die Wetterau bereits etabliert. Als Radlerparadies ist sie trotz 1.000 Kilometern ausgebauter Rad- und Wirtschaftswege noch zu wenig bekannt. 180 S., über 100 Farbbilder, 12 x 21 cm ISBN 978-3-947012-07-7

14,90 €

Bestellen Sie jetzt dieses Buch per E-Mail an redaktion@monatsjournal.de oder per Telefon 06187 906636.

Versandkostenfrei

Geli's Ecklädchen

WARUM IN DIE FERNE SCHWEIFEN, DAS GUTE LIEGT SO NAH.

Bald ist es wieder soweit - der Schulanfang naht!

Dieses Jahr besteht wieder die Möglichkeit, dass ihr eure Schulliste in Form einer PDF-Datei (oder Text in einer Mail) per E-Mail an uns schickt. Auf eurer Schulliste streicht bitte durch was nicht benötigt wird, was offen bleibt wird gepackt und kann wie gewohnt im Lädchen abgeholt werden.

Schickt bitte eure Liste an: gelis-ecklaedchen@t-online.de oder bringt die Liste im Ecklädchen vorbei! Gerne könnt Ihr einen **Abhol-Wunschtermin** zu den normalen Öffnungszeiten angeben!

Für eure Schulbücher bieten wir einen **BUCHHEINBAND - Service** an!

Wir hoffen, dass wir mit unserem Service euch und auch uns, etwas Gutes tun können und den Schulanfang somit etwas erleichtern.

Herzlichst euer Gelis Ecklädchen & Team

SOMMERFERIEN NORMALE ÖFFNUNGSZEITEN • ZUM SCHULANFANG 04.09. - 08.09. HABEN WIR DURCHGEHEND GEÖFFNET UND SIND AUCH AM MONTAG FÜR SIE DA!

Öffnungszeiten: Di.-Fr.: 9.00 - 12.00 Uhr und 14.30 - 18.00 Uhr, Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr
Wir freuen uns auf euren Besuch! Hügelstr. 2 • 61194 Ilbenstadt • Telefon: 0 60 34 - 75 77

Gewinnspiel: Freizeitpark Lochmühle

Erfolgreich in die neue Saison gestartet

Der Bereich rund um den Eingang ist nun neu gestaltet



Die komplette Neugestaltung des Eingangsbereiches ist mit der Fertigstellung einer gastronomischen Einrichtung und einem Spielplatz nun abgeschlossen. Das Mühlencafé mit einer Besucherterrasse befindet sich auf der Rückseite des im vergangenen Jahr errichteten Hauptgebäudes

mit dem Infopoint. Es bietet dem Besucher in Selbstbedienung hausgemachte Kuchen und einige ebenfalls selbst gemachte Speisen.

Unmittelbar angrenzend zwischen dem neuen Café und dem „Adlerflug“ befindet sich die neue Spiel- und Kletteranlage. Der komplette Platz ist mit Fallschutzmatten ausgekleidet und bietet sowohl

neten Tieren zusammen, die in der gesamten Anlage versteckt sind.

Der Park ist bis einschließlich zum 8. Oktober täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet.

Der Eintritt für Besucher unter 100 cm ist frei und ab 100 cm beträgt der Eintritt 20 Euro. Weitere Informationen auch auf der Homepage unter www.lochmuehle.de.



größeren als auch kleineren Besuchern Möglichkeiten zur körperlichen Bewegung. Um in den Hauptturm mit der Röhrenrutsche zu gelangen, gibt es unterschiedliche Möglichkeiten mit unterschiedlichem Herausforderungsgrad. Beispielsweise über eine Hängebrücke mit Seilen und Ketten, an denen sich bewegliche Elemente befinden. Die Kleinen wählen am besten den Weg durch eine Krabbelröhre. Für die Großen besteht zusätzlich die Möglichkeit, sich durch ein Spitzdach zu hangeln. Die zwei Türme sind umgeben von mehreren Spielstationen. Für besonders aufmerksame Besucher bietet sich die Möglichkeit ein Rätsel zu lösen. Das Lösungswort setzt sich aus mit Buchstaben gekennzeichneten

Für einen schönen Ausflug verlost die Lochmühle zusammen mit dem Monatsjournal vier Familienkarten (Eintritt der Lochmühle für zwei Erwachsene und zwei Kinder) - einfach die folgende Frage beantworten und die Antwort per E-Mail oder per Postkarte an die Redaktion senden. Einsendeschluss ist der 15. Juli 2023. Die Gewinner werden benachrichtigt.

Bis zu welchem Datum ist die Lochmühle dieses Jahr geöffnet?

Redaktion Monatsjournal
www.Monatsjournal.de
Redaktion@Monatsjournal.de
Südstraße 11, 61194 Niddatal

Cocktailecke



King Midas

Der phrygische König Midas, der um 710 v.Chr. regierte, genoss wegen seiner Macht und seines Reichtums bei den Griechen hohes Ansehen. Nach einer Sage, hatte er die Gabe, dass alles was er berührte, sich zu Gold verwandelte, so dass er hätte Hungers sterben müssen, wenn er nicht durch ein Bad in dem (seither goldhaltigem) Fluss Paktolos gerettet worden wäre.

So erklärt sich auch der Name des Cocktails King Midas, da er beim mixen die gelbgoldene Farbe annimmt.

Zutaten:

4 cl Tequila weiß
1 cl Orangenlikör
1 cl Bananenlikör
4 cl Orangensaft
4 cl Bananensaft
4 cl Ananassaft
Eiswürfel
Orange

Zubereitung:

Alle Zutaten zugleich mit ein paar Eiswürfeln in einen Shaker geben und lange kräftig schütteln. Den Cocktail dann durch ein Barsieb oder dem Shakereigenem Sieb in ein Longdrinkglas oder einen Tumbler gießen. Dann in den Cocktail zwei bis drei Eiswürfel geben, mit einer Orangenscheibe am Glasrand dekorieren und den King Midas mit einem Trinkhalm servieren.

Variation:

Mit der Menge von Orangen-, Bananen- und Ananassaft lässt sich der Geschmack nach Wunsch variieren.



- Baum- und Gehölzschnitt
- Holz- und Natursteinterrassen
- Beregnungs- und Bewässerungsanlagen
- Neuanlagengestaltung

Andrew Robinson

0176 43930893 Elisabethenstr. 44
a.robinson887@yahoo.com 61184 Karben

Wir suchen Mitarbeiter
Infos unter 0176 43930893

Pflege Elixier

Ambulant



Wir sind für Sie mobil unterwegs und pflegen Sie in ihrem eigenen Zuhause!

Dorn-Assenheimer-Straße 2
61194 Niddatal

0163 3380576

300qm Ausstellung

- Bodenbeläge
- Innentüren
- Haustüren
- Garagentore
- uvm.



Raiffeisenstraße 6 | Rosbach
Tel. 06003 / 935 44 74
info@holz-michel-parkett.de

holz-michels
PARKETTSTUDIO



E-Mail: info@tugend-geruestbau.de
 Telefon: (0 60 07) 91 86 97
 Telefax: (0 60 07) 91 86 47
 Mobil (01 79) 2 14 29 72

Gerüstbau
Reiner Tugend

Neue Straße 10
 61191 Rosbach-Rodheim
www.tugendgeruestbau.de

Bund der Steuerzahler Hessen e.V.

Land muss Konsequenzen aus Pfungstädter Hessentags-Dilemma ziehen!

Bund der Steuerzahler Hessen fordert nach weiteren Kostensteigerungen Folgen für künftige Landesfeste / Krisen verschärfen bestehende Probleme und erhöhen finanzielle Belastung / Für bescheideneres Fest andere Bundesländer zum Vorbild nehmen



Der Bund der Steuerzahler (BdSt) Hessen fordert das Land auf, den Hessentag angesichts der immensen Kostensteigerungen beim diesjährigen Landesfest in Pfungstadt endlich grundlegend zu reformieren. „Das Dilemma der Pfungstädter Stadtverordneten, entweder kurzfristig 1,9 Millionen Euro Zusatzkosten zu akzeptieren oder noch höhere Schadenersatzforderungen bei einer Fest-Absage zu riskieren, sollte nun auch dem Letzten zeigen, dass es so nicht weitergehen kann. Die Welt und damit auch die Rahmenbedingungen eines solchen Mega-Events haben sich so stark verändert, dass das Land endlich tiefgreifende Konsequenzen für künftige Hessentage ziehen muss. Nur

wenn das Fest der Hessen verlässlich, sicher und sparsam gefeiert wird, hat es eine Zukunft!“, erklärt Joachim Papendick, Vorsitzender des BdSt Hessen. Die Krisen der jüngeren Vergangenheit hätten Schwächen und Risiken des völlig ausgeufernten Party-Konzepts mit austauschbaren Kirmesmeilen und großen Konzerten für jeden offengelegt. Das stelle insbesondere für kleinere Ausrichter-Kommunen eine hohe Belastung dar. Wie in vielen anderen Bereichen sollten Krisen zum Anlass genommen werden, ausgetretene Pfade zu verlassen. Zwar richte sich die BdSt-Kritik nicht gegen den Hessentag an sich, doch die dafür aufgewendeten Summen müssten

endlich deutlich gesenkt werden. „Was in den 1960er Jahren als bescheidenes Fest an einem Wochenende begann, hat sich zu einer zehntägigen Party entwickelt, für die – einschließlich der Investitionen aus Anlass des Hessentags – aus unterschiedlichen öffentlichen Kassen rund 20 Millionen Euro fließen. Angesichts gestiegener Sicherheits-, Hygiene-, Energie- und Lohnkosten dürfte es dabei nicht bleiben“, so Papendick. Der Gigantismus müsse beendet werden, indem entweder kürzer oder seltener gefeiert werde – so wie es alle übrigen Bundesländer vormachten.



Bismarckstr. 33
 61169 Friedberg
 Tel. 06031-91939
info@juwelier-hake.de

GOLDSCHMIEDEATELIER
 SCHMUCKSCHÄTZUNGEN
 GOLDANKAUF
 KOMMISSIONEN

Mo., Di., Do., Fr.: 09.00-12.30 UHR UND 14.00-18.00 UHR
 Mi.: 09.00-12.30 UHR · SA.: 09.00-13.00 UHR
 MITTWOCHNACHMITTAGS GESCHLOSSEN

Wir suchen Verstärkung auf Minijob Basis, Bewerbungsunterlagen bitte per Post oder E-Mail. Berufserfahrung von Vorteil.

Schöne Schattenseiten ...

Markisen
 Terrassendächer
 Rollladen
 Fenster
 Türen
 Insektenschutz
 Plissee's
 Jalousien
 Elektrische Antriebe
 Sicherheitstechnik (Abus)

Autorisierter PREMIUM PARTNER:



Bartsch & Hieber GbR
 Friedberger Straße 80a
 61130 Nidderau
 Tel: 06187-922398 · Fax: -9222587
www.markisenprofi.com

KLAIBER
 MARKISEN FÜR'S LEBEN



DR. MIRIAM LENGIES
 Zahnarztpraxis für GROß & klein

Schon 6 Jahre!
 Wir freuen uns, dass Sie da sind.

Implantologie • Kinder- und Jugendzahnheilkunde • Kieferorthopädie

Wingertstraße 30 Tel. 06034 - 40 29 200
 61194 Niddatal - Assenheim www.zahnarzt-lengies.de

Treppenhausreinigung

Große und kleine Hauswoche

Spezialisiert auf die Reinigung von Treppenhäusern und Fluren, Sorge ich für ansprechend, blitzblanke Treppenhäuser.

Regelmäßig und verlässlich kümmere ich mich um die gründliche Reinigung mit Verantwortung und Freundlichkeit.



01 76 - 62 35 92 90

Preise auf Anfrage

Christel Meis



Im Nu werde ich Ihr Treppenhaus in neuem Glanz erstrahlen lassen.

Testen Sie mich und rufen die Nr. zur sauberen Treppe an!

Ich suche Verstärkung - Teilzeit - in Festanstellung!
Bitte einfach telefonisch melden bei Interesse.

Anzeigeninfos ☎ 06187 9946-199

redaktion@monatsjournal.de
www.Monatsjournal.de

Wetterauer Marketing

webdesign
printmedien
social media
werbegeschenke
Existenzgründung
konzept & kreation

„Werden Sie einfach
mit Ihrem Verein
Marketingpartner von uns!
Für diese finanziell,
sichere Vereinszukunft
bekommen Sie eine
Sponsorenmappe von uns
und werden betreut.“

wetterauer-marketing.de

06187 906636

Mütter- und FamilienZentrum Karben/Niddatal

Reparatur-Café im MüZe Karben am 6. Juli

Seit genau sieben Jahren findet im Mehrgenerationenhaus MüZe Karben, Berliner Str. 12 in Burg-Gräfenrode das Reparatur-Café statt. In dieser Zeit wurden ca. 1.000

defekte Gegenstände - vom Spielzeug über kleine und größere Haushaltsgeräte bis zum Drucker oder Unterhaltungselektronikgerät - von ihren Besitzer*innen zur Be-

gutachtung bzw. Reparatur gebracht. Davon konnte jeder zweite Gegenstand repariert und damit zur großen Freude der Besitzer*innen und des MüZe-Teams vor der Entsorgung bewahrt werden. Die Chance ist also groß, dass ein defekter Gegenstand wieder funktionsfähig wird.

Das nächste Reparatur-Café findet am Donnerstag, 6. Juli 2023 von 16.00 bis 18.30 Uhr im MüZeTreff „Alte Schule“, Berliner Str. 12 in Burg-Gräfenrode statt.

Reparaturen und Beratung sind kostenfrei. Spenden sind willkommen. Erforderliche Ersatzteile müssen selbst mitgebracht bzw. nach Absprache besorgt werden. Fahrradreparaturen können nicht durchgeführt werden.

Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich. Ausnahmen: Flickarbeiten an Kleidung und Reparaturen an Kaffeevollautomaten sind vorher anzumelden.

Je nach Andrang kann pro Person nur ein Gegenstand repariert bzw. begutachtet werden.

Anmeldungen nimmt das Büro des Mütter- und Fami-

lienZentrums entgegen unter Telefon 06034 5098974 oder E-Mail: info@mueze-

karben.de. Weitere Informationen auf www.mueze-karben.de

Für jeden Einsatz die passende Leiter

Für unterschiedliche Tätigkeiten gibt es unterschiedliche Leitern und Gerüste



Dachrinnen reinigen: Mit einer Mehrzweckleiter geht das besonders sicher.
Foto: dj-d-k/Munk Günzburger Steigtechnik

aus Günzburg: „Die Leitern sollten über robuste Stufen- beziehungsweise Sprossen-Holmverbindungen, ausreichend große Standplattformen und

(dj-d-k). Glühbirnen wechseln, Fenster putzen, Decken und Wände streichen oder Regenterrassen säubern und Obst ernten: Wer sicher aufsteigen will, braucht eine Leiter mit festem Tritt. „Für jede Tätigkeit gibt es das passende Arbeitsgerät. Mehr- und Vielzweckleitern sind wahre Verwandlungskünstler“, erklärt Ferdinand Munk, Steigtechnik-Experte

passendes Zubehör verfügen.“ Während sich Leitern für punktuelle Arbeiten auf festem, ebenem Untergrund eignen, sind bei großflächigen Arbeiten etwa an der Fassade mobile Kleingerüste oder Arbeitsdielen gefragt. Neben Sicherheit bieten sie Bewegungsfreiheit und Platz für Farbeimer und Co. Infos: www.steigtechnik.de.

RESTAURANT

Bürgerhaus Bönstadt

DEUTSCH - KROATISCHE KÜCHE



Unsere Öffnungszeiten:

Montag: Ruhetag	Sonntag:
Dienstag - Samstag: 17:00 Uhr bis 22:00 Uhr	11:00 Uhr bis 14:00 Uhr 17:00 Uhr bis 22:00 Uhr

Gerne richten wir Ihre Feiern in unseren Räumlichkeiten, nach Ihren Wünschen, aus.

Bürgerhaus Bönstadt Assenheimer Straße 49
Inhaber: Björn Born 61194 Niddatal - Bönstadt

06034 9022900

Veranstaltungskalender der Stadt Niddatal

Mittwoch, 5. Juli

14.30 Uhr: **Bönstädter Kaffee-Treff**, Gemeindehaus hinter der Kirche, Ev. Kirchengemeinde Bönstadt und VdK-Ortsverband Bönstadt

Freitag, 7. Juli

20.00 Uhr: **Kommersabend 75 Jahre**, Festzelt auf dem Festplatz am Nidda-Altarm, Freiwillige Feuerwehr Ilbenstadt e.V.

Samstag, 8. Juli

19.00 Uhr: **Partynacht mit „Reload - Rock'n Party Tour“**, Festzelt auf dem Festplatz am Nidda-Altarm, Freiwillige Feuerwehr Ilbenstadt e.V.

Sonntag, 9. Juli

11.00 Uhr: **Frühschoppen mit Feuerwehr-Oldtimer Ausstellung und Live-Musik mit der Tanzband Remember**, mit Programm für Groß und Klein, Festzelt auf dem Festplatz am Nidda-Altarm, Freiwillige Feuerwehr Ilbenstadt e.V.

Freitag, 14. Juli

20.00 Uhr: **Die Fledermäuse von Assenheim** - Abendspaziergang auf den Spuren der Fledermäuse, Treffpunkt: Assenheim, Parkplatz Kerbplatz an der Nidda, NABU Umweltwerkstatt e.V.

Samstag, 15. Juli

17.00 Uhr: **Erlebnismacht Bönstadt**, Freizeitwiese am Feuerwehrhaus Bönstadt, Germania Sängerkunst Bönstadt

19.30 Uhr: **7. Weinfest**, Hofgut Roth, Freigerichtstraße 30, Chorgemeinschaft Kaichen

Samstag, 29. Juli

18.00 Uhr: **Boule-Mitternachtsturnier**, Vereinsgelände, KSG Bönstadt e.V.

Mittwoch, 2. August

14.30 Uhr: **Bönstädter Kaffee-Treff**, Gemeindehaus hinter der Kirche, Ev. Kirchengemeinde Bönstadt und VdK-Ortsverband Bönstadt

Samstag, 5. August

15.00 Uhr: **Durch das Naturschutzgebiet Krebsbachtal**, Treffpunkt: Parkplatz vor der Naumburg bei Erbstadt, NABU Umweltwerkstatt e.V.

Sonntag, 6. August

9.00 Uhr: **Streuobstwanderung in Altenstadt**, Treffpunkt: Parkplatz am Schützenhaus in Altenstadt, NABU Umweltwerkstatt e.V.

IMPRESSUM

Herausgeber: Werbeagentur creaRtiva
Südstraße 11, 61194 Niddatal
Telefon: 06187 9946199
E-Mail: redaktion@monatsjournal.de

Verantwortlich für Text und Anzeigen: René Angel

Nächster Annahmeschluss: 14. Juli 2023

Nächster Erscheinungstermin: KW 30/2023

www.monatsjournal.de

Theatergruppe Assenheim e.V. 8. Wetterauer-Sommerferien- Theaterworkshop

Es gibt noch freie Plätze für eine weitere spannende, kreative und absolut unterhaltsame Theaterwoche für Kinder und Jugendliche im Alter von 8 bis 14 Jahren. Start ist am 21. August 2023.

Unter der bewährten Leitung von Vanessa Pauly (Sozialpädagogin) und erstmals Zoe Lilian Mlakar als 2. Kursleiterin sowie Maximilian Weseler findet die Wetterauer Sommerferien-Theaterwoche, in der spielbegeisterte Kinder und Jugendliche sich fünf Tage lang im Singen, Tanzen, Schauspielen und in szenischen Handlungs-konstruktionen auf improvisatorischer Grundlage ausprobieren können, wieder im Bürgerhaus Assenheim statt.

Unter dem Motto:

Tatort Bühne! Improvisation, Spiel und viel, viel Spaß... versprechen Vanessa und Zoe für die 8. Wetterauer-Sommerferien-Theaterwoche (8. WeSt) großen Spaßfaktor. Mit einfachsten Mitteln werden die jungen Protagonisten auf eine un-gemein spaßige und spannende Reise quer durch die Vielfalt der Theaterwelt geführt. Mit Begeisterung, Leidenschaft und Engagement, werden alle Teilnehmer wieder eine wunderbare und faszinierende Theaterwoche durchleben.

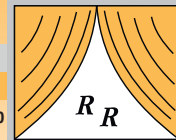
Die **Abschlussveranstaltung ist am Sonntag, den 27.08.2023**, mit den Präsentationen aus dem 5-tägigen Kinder- und Jugendtheater-Workshop, die im Rahmen eines öffentlichen Sommerfestes durchgeführt wird.

Anmeldeformular auf der Webseite: www.tgass.de – Saison 2023 – 8. Wetterauer Sommerferien-Theaterwoche (8. WeSt).

Übrigens: Es gibt noch freie Plätze im Musical „Aladin und die Wunderlampe“ am Dienstag, den 4. Juli, um 15

Uhr im Bürgerhaus Assenheim. Tickets im Online-Verkauf auf der Webseite www.tgass.de.

Raumausstattung Rund um den Raum GmbH



Fach- & Meisterbetrieb

seit 1993

Ihr Fachgeschäft

in Florstadt & Umgebung

Öffnungszeiten: Di. 9.00 - 13.00 & 15.00 - 18.00h
Sa. 10.00 - 14.00h. Weitere Termine n. Vereinbarung



Beratung · Verkauf · Ausführung · Dienstleistungen
Gardinen · Stangen und Schienen
Sonnen- und Sichtschutz · Bodenbeläge
Insektenschutz · Tapezieren und Streichen
Entrümpelung und Entsorgung

Wickstädter Straße 61a · 61197 Nieder-Florstadt
06035 6026286 · info@rundumdenraum.de

Ambulanter Pflegedienst B&B

Wir pflegen Menschen,
wie auch wir
gepflegt werden möchten!



Am Kalkofen 8
61206 Wöllstadt

06034 6749382
0176 56762754

www.bundb-pflege.de · info@bundb-pflege.de

Ihr Ansprechpartner für Sicherheit und Vorsorge.

Generalvertretung
JÖRG GODZIEBA

Bruchenbrücker Str. 4 · 61194 Niddatal
Telefon 06034 2736



Mecklenburgische
VERSICHERUNGSGRUPPE

Freiwillige Feuerwehr Ilbenstadt e.V. Feuerwehr Ilbenstadt feiert 75-jähriges Jubiläum



Am 14.09.1948 erfolgte im Gasthaus "Zum Kühlen Grund" durch 34 Personen unter Mitwirkung des damaligen Kommandanten und Ortsbrandmeisters Theo Reinhardt die Gründung der Freiwilligen Feuerwehr Ilbenstadt. In diesem Jahr kann auf 75 Jahre Geschichte der Feuerwehr zurückgeblickt werden, in welcher es zahlreiche Veränderungen, Fortschritte und Ereignisse gab. Das Jubiläum findet im Rahmen des Festwochenendes vom 7. bis 9. Juli 2023 statt.

Festplatz reaktiviert
Unzählige Stunden saß der Festausschuss zusammen um das Event bestmöglich zu planen. Aufgrund der Größe findet das Fest nicht wie gewohnt vor dem Gerätehaus am Löschteich statt, sondern auf dem wieder reaktivierten Festplatz am Nidda-Altarm in Ilbenstadt. Das Festwochenende beginnt am Freitag, den 7. Juli 2023. Ab 20.00 Uhr erwartet euch am Kommersabend ein buntes Programm mit Geschichten aus Vergangenheit,

Gegenwart und Zukunft der Feuerwehr Ilbenstadt. Außerdem dürft ihr auf kurzweilige Darbietungen gespannt sein. Für das leibliche Wohl ist selbstverständlich gesorgt. Am Samstag, den 8. Juli 2023 startet dann ab 19.00 Uhr die Partynacht. Die Band „Reload – Rock'n Party Tour“ wird das Festzelt zum Beben bringen. Leckere Speisen, Getränke und Cocktails warten auf euch. Tickets gibt es im Vorverkauf für 10 Euro zu erwerben, online unter www.feuerwehr-ilbenstadt.de oder vor Ort bei Geli's Ecklädchen in Ilbenstadt.

Abgerundet wird das Festwochenende am Sonntag, den 9. Juli 2023 ab 11.00 Uhr mit einem Frühschoppen und einer Feuerwehr-Oldtimer Ausstellung. Rund 30 historische Feuerwehrfahrzeuge werden auf dem Festplatz zum Bestaunen bereitstehen. Die Eröffnung erfolgt durch Landrat Jan Weckler. Ein Programm für Groß und Klein mit Hüpfburg, Rollenrutsche, Brandschutzaufklärung und vielem mehr wird es rund ums Festzelt geben. Für musikalische Unterhaltung sorgt die Tanzband „Remember“. Zum Frühschoppen gibt es verschiedene Schnitzelvariationen, zudem steht ab Nachmittag eine vielfältige Kuchentheke und der Eismann bereit. Der Eintritt an diesem Tag ist frei. Alle weiteren Informationen zum Fest gibt es unter: www.feuerwehr-ilbenstadt.de



SCHNUPPERGOLF MACH MIT

GOLF in ALTENSTADT

Zwei Stunden Riesen-Spaß
inklusive 30 Rangebälle und Leihschläger

Jetzt noch einfacher zum Golfen - einfach online buchen

auch als Geschenk-Gutschein

Schnupper-Kurs 25,- Euro

Golfplatz Altenstadt GmbH & Co. KG
Oppelshäuser Weg 5 · 63674 Altenstadt
Telefon 06047 988088 · Telefax 06047 988089
www.golfplatz-altenstadt.de · mail@golfplatz-altenstadt.de

Metzgerei & Party-Service

Verehrte Kunden, gerne können Sie eine Vorbestellung bei uns aufgeben, damit Ihnen auch während unseres Urlaubs, nichts fehlt.

Assenheimer Straße 19
61194 Niddatal 2
Tel. 060 34 - 930088
www.Metzgerei-Crass.de
Rainer.Crass@T-Online.de

**WIR MACHEN
URLAUB VOM
24.07.23 - 14.08.23**

Regional erzeugtes
**Qualitätsfleisch aus
eigener Schlachtung.**

**BESTATTUNGSHAUS
MARCEL HELLER**

IHR BESTATTER IN DER REGION

TAG & NACHT FÜR SIE ERREICHBAR

**Mobil 0157 73639246
Tel. 06034 / 9397105**

GEMEINSAM DEN LETZTEN WEG BEGLEITEN

Wartweg 1
61206 Wöllstadt

kontakt@bestattungshaus-heller.de
www.bestattungshaus-heller.de

- Erd-, Feuer-, See- und Waldbestattungen
- Überführungen
- Übernahme aller Formalitäten
- Gesamtorganisation
- Bestattungsvorsorge

BIKES & BOARDS

**Verkauf · Inspektion
E-Bike Beratung
Meisterwerkstatt**

Bahnhofstr. 25
61184 Karben
06039 4677592
wheelspin-karben@gmx.de
Mo., Di., Do., Fr.: 10 - 19 Uhr
Mi. und Sa.: 10 - 14 Uhr

**FREIE
MARKENUNABHÄNGIGE
WERKSTATT!**

1968 | 2018
AGETHEN-GMBH.DE

- Karosserie-Fachbetrieb
- Kfz-Meisterbetrieb
- AutoLackierung
- Beschriftung

**AGETHEN GMBH AM STRASSBACH 4, 61169 FRIEDBERG
E-MAIL AGETHENGMBH@AGETHEN-GMBH.DE**

Tel. 06031 166710